

中国农发食品有限公司文件

农林水产物等中国输出促进协议会

中国农业发展集团有限公司与日本农林水产省于2010年12月9日签订了合作备忘录，中国农发食品有限公司与贵方于2011年7月20日签订了《中日农林水产品合作基本协议书》，约定日本产农水产品、加工食品等在中国高端农产品展示展销中心进行展示、销售。

在中日高端农产品展示展销中心项目建设完成的情况下，中国农业发展集团有限公司已于2012年6月8日向中国国家质检总局递交进口日本高端农产品进行展示的申请，产品名录包括大米、米制品、面及其制品、水产品、水果制品、油类产品、日本酒、饮料、调味料、乳制品、休闲食品、加工食品、蔬菜类制品、豆类制品、保健品，共15类，1973种单品。目前，此申请正在中国国家质检总局内部相关司局进行审核，我方取得许可审批后将立即通知贵方。



一般社団法人
農林水産物等中国輸出促進協議会
Promotion Association of Agriculture, Forestry, Fisheries & Foods
Exporting to China

農發食品有限公司からのレターの日本語訳を以下に記します。

農林水産物等中国輸出促進協議会 殿

中国農業發展集团有限公司と日本農林水産省は、2010年12月9日、「覚書」を結びました。また中国農發食品有限公司と農林水産物等中国輸出促進協議会は、2011年7月20日協議して（中日農林水産品合作基本合意書）、日本農水産品・加工食品などを、中国で中日ハイレベル農産物展示館において展示・販売することになりました。

中国農業發展集团有限公司は、中日ハイレベル農産物展示・販売館の建物を完成した上で、2012年6月8日、中日ハイレベル農産物展示の輸入品を国家検閲総局に申請しました。その中には米、米製品、麵および麵製品、水産品、果物、油、日本酒、飲料、調味料、乳製品、お菓子、加工食品、野菜類製品、豆製品、健康食品、合計15類、1973点を、中国国家質検総局内部相關司局で審査中です。審査許可が下り次第、すぐに通知いたします。

2012年 6月 29日

中国農發食品有限公司
董事長

熊 貞